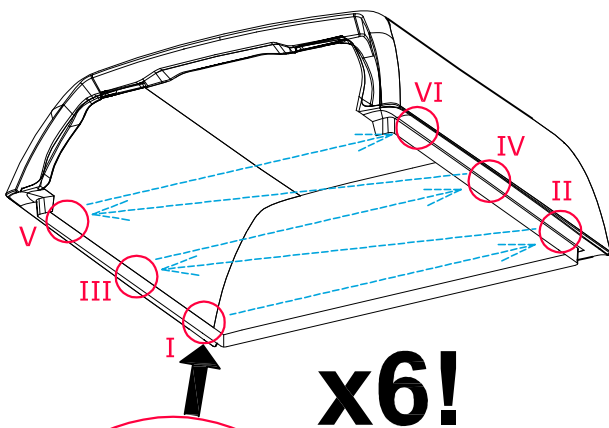
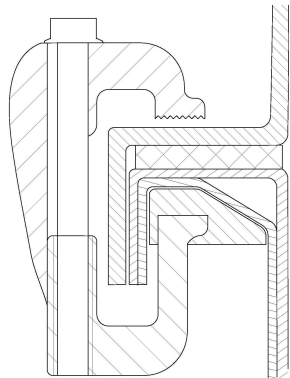


Montageanleitung >> Инструкция по установке >> >

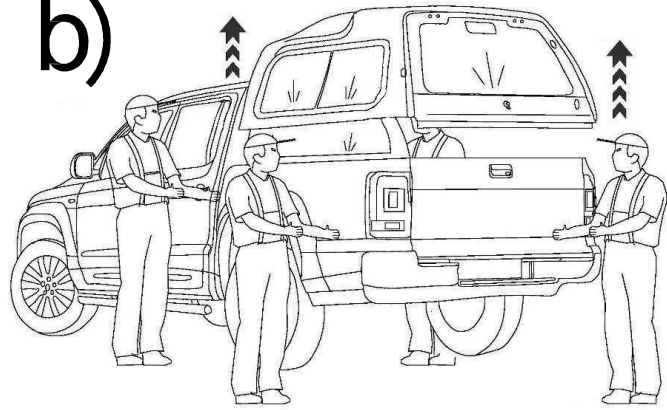
Installation instruction >> Instrucciones de montaje >> Istruzioni di montaggio >> Montageanvising >> Instruções de Montagem

4

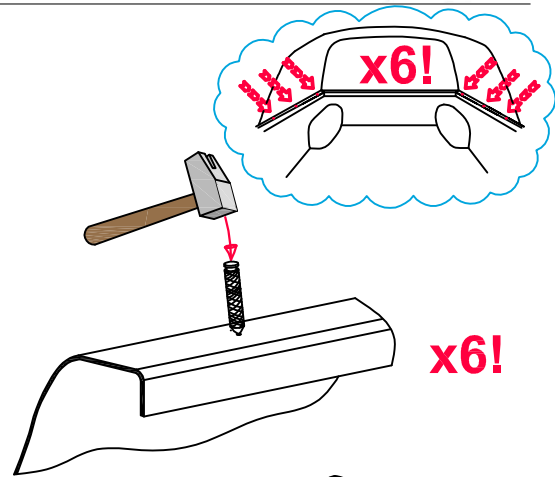
b)



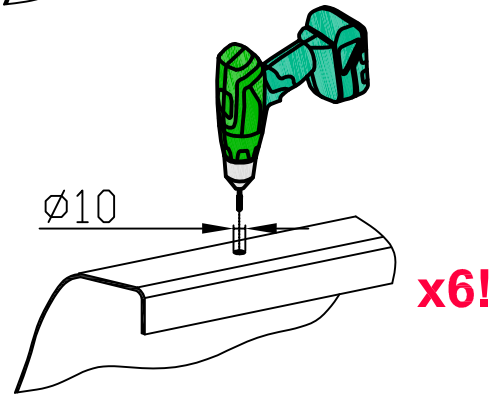
b)



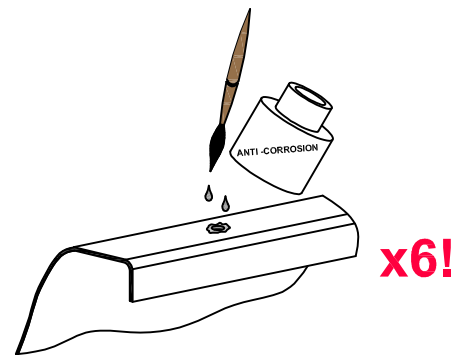
c)



d)



e)



f)



D ACHTUNG!

Etwaige Gewährleistungsansprüche bzw. Schadenersatzansprüche aller Art können von uns nur bei einer ordnungsgemäßen und der Anleitung entsprechenden Montage in einer Fachwerkstatt berücksichtigt werden. Wir weisen ausdrücklich daraufhin hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf die Geltendmachung jeglicher Art insbesondere, auch aus dem Titel des Produkthaftpflichtrechtes bewirkt. Für die Befestigung sind ausschließlich die beiliegenden Befestigungsteile zu verwenden.

GB ATTENTION!

Guarantee claims / compensation claims of all kinds can only be entertained by us if assembly has been carried out properly and in accordance with instructions in a specialist workshop. We would expressly point out that any improper assembly which is not carried out in specialist workshop will result in the renunciation of the enforcement of compensation claims of any kind, in particular those arising by virtue of the product liability law. For the purpose of fixing, please use the attached fixing parts only.

RU ВНИМАНИЕ!

Гарантийные случаи и гарантийные компенсации всех видов возможны только в том случае, если установка производилась компетентными специалистами при строгом соблюдении всех пунктов данной инструкции. Обратите Ваше внимание на то, что любая неправильная установка не компетентными специалистами приведёт к принудительному отказу от любого вида гарантийных возмещений, что соответствует законодательству. Для установки используйте только те крепежные элементы, которые идут в комплекте поставки.

F ATTENTION !

Nous attirons votre attention sur le fait que toute réclamation ou demande en dommage et intérêt ne pourrait être formulée que tant que le montage aura été fait suivant les instructions techniques prévues pour notre produit. Il est expressément prévu qu'on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. Pour la fixation, utiliser exclusivement les éléments.

E ATENCIÓN!

Preterensiones de garantía respectivamente toda clase de reclamaciones a indemnización por danos y perjuicios pueden considerarse por nosotros solamente en caso de un montaje debidamente ejecutado en un taller especializado. Llamamos expresadamente su atención al hecho que un montaje no apropiado y no efectuado en un taller especializado tendrá por consecuencia la renuncia al ejercicio de toda clase, sobre todo originando del título de ley sobre la responsabilidad para productos defectuosos. Para su fijación se usarán únicamente las piezas de fijación adjuntas.

PL UWAGA!

Reklamacje oraz uznanie gwarancji będą uwzględniane pod warunkiem montowania nadbudowy zgodnie z niniejszą instrukcją w przystosowanym do tego celu salonie samochodowym. Zwracamy uwagę na to, że niefachowy montaż nadbudowy, nie przeprowadzony w salonie samochodowym skutkuje rezygnacją z praw do gwarancji. Zwracamy również uwagę na używanie części z paczki montażowej załączonej do każdej nadbudowy.

I ATTENZIONE!

Prendiamo in considerazione eventuali richieste di garanzia e reclami per danni di qualsiasi genere solamente se il montaggio è stato correttamente eseguito presso un' officina autorizzata in base alle relative istruzioni. Vi facciamo espressamente presente che il montaggio non regolare e non effettuato presso un' officina autorizzata comporterà la rinuncia di qualsiasi prestazione in garanzia, in particolare derivante dalla responsabilità del produttore. Per il fissaggio vanno utilizzate esclusivamente le parti accluse.

S OBS!

Eventuella garantieller skadestandskrav av all slag kann endast godkännas om monteringen har genomförts på aut. Verkstad enligt monteringsanvisning. Vi papekar uttryckligt att en ej lämplig eller ej på verstad genomförd montering medför förlust av rätten att göra gallande anspråk av alla slag i synnerhet rätten ur produkt ansvarighets lagen. För monteringen får endast de bifogade monteringsdestljerna användas.

H

Bármilyen jellegű esetleges garancia igényt, vagy kárpótlási igényt kizárólagosan a szakszerű és a szerelési útmutató alapján, szakműhelyben végrehajtott szerelés esetén tudunk elfogadni. Külön figyelmeztetjük, hogy a nem szakszerű és nem szakműhelyben végzett szerelés minden jellegű garancia igényről való lemondást von maga után egyben megszűnik a termék szavatosságí joga. A rögzítéshez kizárólag a mellékelt alkatrészeket kell alkalmazni.

P ATENÇÃO

Reclamações de garantias / indemnização de garantias de todas as formas podem apenas ser consideradas por nós se a montagem tiver sido efectuada adequadamente por uma oficina especializada. Salientamos expressamente que qualquer montagem impropria que não tenha sido efectuada por uma oficina especializada resultará na renuncia de aceitação de qualquer reclamação, em particular, reclamações por defeito de produto. Para fixação, usar apenas as peças de fixação anexas para o efeito.

DR. HÖHN
Die Formel für Fahrvergnügen

Dr. Höhn GmbH
Künzelsauer Str. 13
74653 Ingelfingen

Telefon: 07940 9202 41 - 42
Fax: 07940 9202 45

www.hoehn.de
E-Mail: roadranger@hoehn.de

MKT
Car-Technik

MKT Car - Technik Sp. z o.o.
ul. Spokojna 5 · 14-100 Ostróda
Tel. +48 089 - 646 13 98 · Fax +48 089 - 646 13 246
Email · info.mkt@hoehn.pl